



**DEMANDE AU PROGRAMME DES SERVICES-CONSEILS  
AUX EXPLOITATIONS AGRICOLES CANADIENNES (SCEAC)  
ÉVALUATION DE L'EXPLOITATION AGRICOLE**

*Protégé A - Renseignements personnels*

**Section 1 - Renseignements sur le demandeur**

Veuillez fournir les renseignements suivants :

Si le demandeur est un particulier(s) :

\_\_\_\_\_

Prénom                      Initiale(s)                      Nom de famille                      Prénom                      Initiale(s)                      Nom de famille

Si le demandeur est une société de personnes, une société, une coopérative ou une autre association de personnes :

Personne-ressource de l'organisation :

Nom de l'organisation \_\_\_\_\_

Noms des partenaires ou des intervenants : (joindre une page séparée au besoin)

1. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_  
(Prénom) (Nom de famille) (Prénom) (Nom de famille)

2. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_  
(Prénom) (Nom de famille) (Prénom) (Nom de famille)

Adresse

Village/ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

N° de téléphone \_\_\_\_\_ Autre n° de téléphone \_\_\_\_\_ N° de télécopieur \_\_\_\_\_ Adresse de courriel \_\_\_\_\_

Veuillez indiquer votre production principale :

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Boeufs            | <input type="checkbox"/> Moutons            | <input type="checkbox"/> Autres volailles   | <input type="checkbox"/> Fruits                 |
| <input type="checkbox"/> Produits laitiers | <input type="checkbox"/> Autres animaux     | <input type="checkbox"/> Légumes            | <input type="checkbox"/> Céréales et oléagineux |
| <input type="checkbox"/> Porcs             | <input type="checkbox"/> Volailles et oeufs | <input type="checkbox"/> Serre ou pépinière | <input type="checkbox"/> Autre                  |

**Section 2 - Renseignements sur l'admissibilité**

Vous êtes admissible si vous êtes (cochez une case) :

- un particulier(s)       une société de personnes       une société       une coopérative       une autre association de personnes

**ET** (cochez une case)

- qui pratique l'agriculture à des fins commerciales en réalisant des ventes brutes annuelles de produits agricoles d'au moins 10,000 \$

**OU** si vous êtes

- un agriculteur débutant (en d'autres mots, si vous êtes un particulier qui a l'intention d'établir une exploitation agricole ou qui possède et exploite une exploitation agricole depuis moins de six ans; dans les deux cas, vous devez démontrer que votre exploitation agricole fera ou fait un chiffre d'affaires brut annuel de produits agricoles d'au moins 10,000 \$).

**Nota : Les personnes qui ont l'intention de mettre sur pied une entreprise agricole doivent fournir, au bureau des SCEAC, une preuve qu'elles sont propriétaires ou locataires d'actifs agricoles productifs qui génèrent un revenu agricole, et un budget prévisionnel.**

**Section 3 - Type de Service**

Quel type de service sollicitez-vous?

- Évaluation de l'exploitation agricole (Évaluation financière de l'exploitation agricole et Plan d'action); **ou**
- Évaluation financière de l'exploitation agricole; **ou**
- Plan d'action

Nota : Vous devez fournir les derniers dossiers financiers de base au consultant.

Vous pouvez bénéficier d'une Évaluation financière de l'exploitation et d'un Plan d'action qu'une seule fois le ou avant le 31 mars 2008. Vous pouvez faire la demande d'un Plan d'action seulement **SI** vous avez reçu une évaluation financière de votre exploitation agricole depuis moins d'un an.

**Si vous avez des questions concernant ces services, veuillez communiquer avec le bureau des SCEAC dont l'adresse et le numéro de téléphone sont indiqués dans la section « Retourner à ».**

N° du dossier

#### Section 4 - Choix d'un consultant

Vous trouverez jointe à cette demande la liste des consultants qualifiés avec leurs nom, adresse et un bref résumé de leurs qualifications (Annexe A). Veuillez choisir le consultant qui effectuera l'Évaluation financière de l'exploitation agricole ou le Plan d'action. Le consultant que j'ai/nous avons choisi dans la liste est :

\_\_\_\_\_

Nom

Le bureau des SCEAC de votre province prendra les mesures nécessaires pour l'embauche de ce consultant. Si vous ne trouvez pas de consultant dans votre région, veuillez communiquer avec le bureau des SCEAC, qui vous aidera à en trouver un.

Les SCEAC ne seront pas tenus de payer les frais de services fournis par le consultant avant la signature du contrat.

Vous n'aurez pas à assumer les frais de déplacement du consultant si son cabinet professionnel se situe dans un rayon de 100 kilomètres de votre exploitation. Si vous décidez toutefois de demander les services d'un consultant dont les bureaux sont à plus de 100 kilomètres de votre exploitation alors que vous auriez pu en choisir un plus près dans la liste fournie, vous aurez alors à assumer tous les frais de déplacement supplémentaires exigés par le consultant.

J'accepte/Nous acceptons de payer 100 \$ au consultant pour les frais de service rendus en tout ou en partie, au moment de la première visite de consultation.

#### Section 5 - Déclarations et consentement à l'utilisation des renseignements personnels

En soumettant la présente demande aux SCEAC:

- je certifie/nous certifions que les renseignements sont complets et exacts;
- j'autorise/nous autorisons Agriculture et Agroalimentaire Canada et le ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick, leurs agents, leurs préposés, leurs entrepreneurs et leurs employés à accéder à tous les livres, journaux, pièces comptables et autres documents concernant ma/notre situation financière dans la mesure raisonnablement nécessaire aux fins des SCEAC;
- j'autorise/nous autorisons AAC, le ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick et leurs mandataires à recueillir les renseignements que renferme la présente demande ou qui y sont annexés, y compris, mais non exclusivement, les renseignements personnels. Une ou toutes les parties peuvent utiliser les renseignements pour vérifier ou évaluer la demande ainsi que pour administrer, vérifier, analyser et évaluer les programmes de Renouveau administrés par AAC;
- je comprends/nous comprenons que les renseignements personnels fournis seront recueillis, utilisés, divulgués, protégés et conservés en vertu de la législation fédérale et provinciale relative à la protection de la vie privée et à l'accès à l'information et que ces renseignements seront conservés dans le fichier de renseignements personnels maintenu par AAC, et qu'un consultant du secteur privé embauché en vertu de ce programme doit se conformer aux mêmes exigences qu'un consultant fédéral;
- je comprends/nous comprenons que tout manquement aux autres exigences de la présente demande peut retarder son traitement ou me/nous rendre inadmissible(s) à recevoir l'aide au titre du présent programme;
- je reconnais/nous reconnaissons que la soumission du présent formulaire de demande n'oblige pas Agriculture et Agroalimentaire Canada, le ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick, leurs agents, leurs préposés et leurs employés à offrir le financement des services décrits.

#### Section 6 - Signature(s)

**Avertissement :** Le ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, et le ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick, leurs fonctionnaires, leurs préposés et leurs agents n'assument aucune responsabilité et ne doivent en aucun cas être tenus responsables pour toute réclamation, revendication, perte ou action en justice qui pourrait être intentée à leur endroit à la suite de l'obtention de conseils ou de toute autre activité afférente au Programme de Services-conseils aux exploitations agricoles canadiennes.

Daté ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

(Lorsque l'agriculteur est un particulier(s))

(Lorsque l'agriculteur est une société de personnes, une société, une coopérative ou une autre association de personnes)

\_\_\_\_\_  
Signature du demandeur

\_\_\_\_\_  
Signature du représentant autorisé

\_\_\_\_\_  
Signature du demandeur

\_\_\_\_\_  
Signature du représentant autorisé

#### Section 7 - Retourner à

ENVOYER OU TÉLÉCOPIER VOTRE DEMANDE REMPLIE ET SIGNÉE :

Spécialiste du Renouveau  
Nouveau-Brunswick Agriculture, Pêches et Aquaculture  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1

Tél. : 506-432-2157  
Sans frais 1-866-452-5558  
Télec. : 506-453-7406



## ANNEXE A

### PROFILS DES CONSULTANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

<p><b>Nom</b> Bev. T. Connell, ProAgri Consulting Ltd <b>Lieu</b> 489, route Mines, RR 2, Falmouth (Nouvelle-Écosse) B0P 1L0 <b>Téléphone</b> (902) 798-2114 <b>Télécopieur</b> (902) 798-2542 <b>Courriel</b> <a href="mailto:proagri@eastlink.ca">proagri@eastlink.ca</a> <b>Site Web</b> <b>Association professionnelle</b> Nova Scotia Institute of Agrologists, Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> Professionnelle – 17 ans; Pratique – 25 ans <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 12 <b>Domaines de spécialisation</b> Évaluation d'entreprise agricole; économie de la production; analyse de l'information financière et de production; structures d'entreprise; roulement agricole; évaluation des biens et planification stratégique pour les transferts agricoles. <b>Articles publiés</b> <b>Langue officielle</b> Anglais</p>	<p><b>Nom</b> Claude Hamel <b>Lieu</b> 3480, route Woodstock, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3E 1A5 <b>Téléphone</b> (506) 476-0024 <b>Télécopieur</b> (506) 453-0633 <b>Courriel</b> <a href="mailto:clauheha@nb.sympatico.ca">clauheha@nb.sympatico.ca</a> <b>Site Web</b> <b>Association professionnelle</b></p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 9 <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 9 <b>Domaines de spécialisation</b> M. Hamel possède dix années d'expérience dans le domaine des services de consultation en gestion; il a d'excellentes connaissances en matière d'expansion et de redressement des entreprises. Il est spécialisé dans le diagnostic et le redressement. M. Hamel a travaillé par le passé pour le ministère de l'Agriculture comme agent de gestion et de crédit agricole, ainsi que pour la société d'experts-conseils Mallette Maheu. <b>Articles publiés</b> Il a écrit quelques articles pour le North East Journal, publié par le ministère de l'Agriculture. <b>Langue officielle</b> Bilingue</p>
<p><b>Nom</b> Eric Long, CA, Raymond Chabot Grant Thornton <b>Lieu</b> 507 rue Victoria, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 2K9 <b>Téléphone</b> (506) 739-1144 <b>Télécopieur</b> (506) 739-1145 <b>Courriel</b> <a href="mailto:long.eric@rcgt.com">long.eric@rcgt.com</a> <b>Site Web</b> <a href="http://www.rcgt.com">www.rcgt.com</a> <b>Association professionnelle</b> Institut des Comptables Agréés du Canada et du Nouveau-Brunswick</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 14 <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 14 <b>Domaines de spécialisation</b> Planification financière, fiscale et successorale et plans de transfert d'entreprise agricole. <b>Articles publiés</b> <b>Langue officielle</b> Bilingue</p>	<p><b>Nom</b> Paul Martin, CA, Grant Thornton LLP <b>Lieu</b> C.P. 1054, bureau 500, 570, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5C2 <b>Téléphone</b> (506) 458-8200 <b>Télécopieur</b> (506) 453-7029 <b>Courriel</b> <a href="mailto:pmartin@grantthornton.ca">pmartin@grantthornton.ca</a> <b>Site Web</b> <a href="http://www.grantthornton.ca">www.grantthornton.ca</a> <b>Association professionnelle</b> Institut Canadien des Comptables Agréés Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 22 <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 22 <b>Domaines de spécialisation</b> Comptabilité, services de consultation financière, taxation. <b>Articles publiés</b> <b>Langue officielle</b> Anglais</p>

## ANNEXE A

## PROFILS DES CONSULTANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

<p><b>Nom</b> Susan J. McIsaac, C.A.  <b>Lieu</b> C.P. 217, Amherst (Nouvelle-Écosse) B4H 3Z2  <b>Téléphone</b> (902) 661-1027  <b>Télécopieur</b> (902) 667-0884  <b>Courriel</b> <a href="mailto:sjmcisaac@eastlink.ca">sjmcisaac@eastlink.ca</a>  <b>Site Web</b> <a href="http://www.agrapointmarket.ca/sjmcisaac_ca.shtml">www.agrapointmarket.ca/sjmcisaac_ca.shtml</a>  <b>Association professionnelle</b> Institute of Chartered Accountants of NS  Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 19  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 15  <b>Domaines de spécialisation</b> Planification de la relève, planification et observation fiscale, rapports financiers, analyse des conditions commerciales et conseils.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>	<p><b>Nom</b> Patrick Ouellet  <b>Lieu</b> Saint-Quentin (Nouveau-Brunswick)  <b>Téléphone</b> (506) 235-9091  <b>Télécopieur</b> (506) 235-3421  <b>Courriel</b> <a href="mailto:ouelpat@nbnnet.nb.ca">ouelpat@nbnnet.nb.ca</a>  <b>Site Web</b> <a href="http://www.agricoweb.ca">www.agricoweb.ca</a>  <b>Association professionnelle</b> Institut des agronomes du Nouveau-Brunswick  Institut Agricole du Canada  Entreprise Restigouche</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 25  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 12  <b>Domaines de spécialisation</b> Financement et évaluation financière, études spéciales et analyses, production laitière et production végétale, stratégie de développement économique.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Bilingue</p>
<p><b>Nom</b> Jacques Pelletier, Raymond Chabot  Grant Thornton LLP  <b>Lieu</b> 507, rue Victoria, Edmunston (Nouveau-Brunswick) E3V 2K9  <b>Téléphone</b> (506) 739-1144  <b>Télécopieur</b> (506) 739-1145  <b>Courriel</b> <a href="mailto:pelletier.jacques@rcgt.com">pelletier.jacques@rcgt.com</a>  <b>Site Web</b> <a href="http://www.rcgt.com">www.rcgt.com</a>  <b>Association professionnelle</b> Institut Canadien des Comptables Agréés  Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 20  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 20  <b>Domaines de spécialisation</b> Certification, fiscalité, services de conseil, redressement d'entreprise, insolvabilité et évaluation d'entreprise.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Bilingue</p>	<p><b>Nom</b> Gerry Peters  <b>Lieu</b> Fredericton (Nouveau-Brunswick)  <b>Téléphone</b> (506) 455-0990  <b>Télécopieur</b> (506) 454-0990  <b>Courriel</b> <a href="mailto:plan@nb.sympatico.ca">plan@nb.sympatico.ca</a>  <b>Site Web</b>  <b>Association professionnelle</b> Société canadienne d'évaluation</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 23  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 23  <b>Domaines de spécialisation</b> Planification stratégique, marketing, analyse financière, élaboration de nouveaux produits, gestion de la qualité.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>

## ANNEXE A

## PROFILS DES CONSULTANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

<p><b>Nom</b> Robert L. Ross  <b>Lieu</b> R.R.n° 1, St. Marys (Ontario) N4X 1C4  <b>Téléphone</b> (519) 229-6595  <b>Télécopieur</b> (519) 229-6900  <b>Courriel</b> <a href="mailto:rlross@quadro.net">rlross@quadro.net</a>  <b>Site Web</b>  <b>Association professionnelle</b> Fédération de l'agriculture de l'Ontario, Ontario Institute of Agrologists, Institut canadien des évaluateurs, Association des agrologues-conseils du Canada</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 32  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 32  <b>Domaines de spécialisation</b> Gestion agricole, financement agricole, production laitière, cultures commerciales, maïs et soja</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>	<p><b>Nom</b> Yvonne Thyssen-Post, P. Ag., Thyagrissen Consulting Limited  <b>Lieu</b> 35, Talon Court, Bible Hill (Nouvelle-Écosse) B2N 7B4  <b>Téléphone</b> (902) 895-1414  <b>Télécopieur</b> (902) 895-5188  <b>Courriel</b> <a href="mailto:thyagrissen@ns.sympatico.ca">thyagrissen@ns.sympatico.ca</a>  <b>Site Web</b>  <b>Association professionnelle</b> Agronome, membre du NS Institute of Agrologists, Institut agricole du Canada, NS Federation of Agriculture</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 26  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 22  <b>Domaines de spécialisation</b> Planification d'entreprise; gestion d'entreprise et gestion financière; analyse financière; planification de la relève.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>
<p><b>Nom</b> Peter Van Zoost, C.A.  <b>Lieu</b> C.P. 217, Amherst (Nouvelle-Écosse) B4H 3Z2  <b>Téléphone</b> (902) 661-1027  <b>Télécopieur</b> (902) 667-0884  <b>Courriel</b> <a href="mailto:Pvanzoost@eastlink.ca">Pvanzoost@eastlink.ca</a>  <b>Site Web</b>  <b>Association professionnelle</b> Institute of Chartered Accountants of NS</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> 15  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 3  <b>Domaines de spécialisation</b> Comptabilité financière, préparation de trésorerie, planification fiscale et planification de la relève, et gestion d'entreprise dans le secteur agricole.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>	<p><b>Nom</b> Robert Watson, R.M Watson Agri-Consulting  <b>Lieu</b> 15284, Route 105, Drummond (Nouveau-Brunswick) E3Y 2G9  <b>Téléphone</b> (506) 473-2379  <b>Télécopieur</b> (506) 473-5810  <b>Courriel</b> <a href="mailto:rpwatson@nbnet.nb.ca">rpwatson@nbnet.nb.ca</a>  <b>Site Web</b>  <b>Association professionnelle</b> Institut des agronomes du Nouveau-Brunswick</p> <p><b>EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE</b></p> <p><b>Années d'expérience en agriculture</b> Plus de 30 ans d'expérience; pendant 22 ans, il a géré sa propre exploitation agricole  <b>Années d'expérience en aide financière agricole</b> 27  <b>Domaines de spécialisation</b> Services de planification et de consultations pour les entreprises agricoles, analyse de situation et propositions de restructuration  Pratique générale : Services de planification et de consultation aux agriculteurs, propositions de restructuration à l'intention des agriculteurs et des bailleurs de fonds, profils de denrées, évaluation de programmes.</p> <p><b>Articles publiés</b>  <b>Langue officielle</b> Anglais</p>